Załącznik Nr 5

do Zasad

**SYLABUS PRZEDMIOTU/MODUŁU ZAJĘĆ NA STUDIACH WYŻSZYCH**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nazwa przedmiotu/modułu w języku polskim oraz angielskim  Komunikacja Interkulturowa I  Intercultural Communication I | | |
|  | Dyscyplina  literaturoznawstwo | | |
|  | Język wykładowy  polski i niemiecki | | |
|  | Jednostka prowadząca przedmiot  Instytut Filologii Germańskiej | | |
|  | Kod przedmiotu/modułu | | |
|  | Rodzaj przedmiotu/modułu *(obowiązkowy lub do wyboru)*  obowiązkowy | | |
|  | Kierunek studiów (specjalność/specjalizacja)  Filologia germańska | | |
|  | Poziom studiów *(I lub II stopień lub jednolite studia magisterskie)*  II stopień | | |
|  | Rok studiów *(jeśli obowiązuje*)  pierwszy | | |
|  | Semestr *(zimowy lub letni)*  zimowy | | |
|  | Forma zajęć i liczba godzin  Ćwiczenia, 30 godz.  Metody uczenia się  dyskusja, przygotowanie referatów i prezentacji, praca w parach i w grupie, pisanie tekstów | | |
|  | Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy osoby prowadzącej zajęcia  dr Mariusz Dzieweczyński; dr Adrian Madej; dr Leszek Dziemianko; dr Marcin Miodek | | |
|  | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu/modułu  ukończone studia I stopnia na kierunku filologia germańska, znajomość języka niemieckiego na poziomie zaawansowanym, znajomość zagadnień interkulturowych realizowanych na studiach pierwszego stopnia w ramach obowiązkowych przedmiotów z zakresu kultury, literatury i języka przewidzianych w programie studiów | | |
|  | Cele przedmiotu  Celem przedmiotu jest zdefiniowanie roli i zadań germanistyki interkulturowej, zapoznanie studentów z teoriami i metodami badawczymi i ich praktycznym zastosowaniem, analiza wybranych zagadnień germanistyki interkulturowej oraz wybranych zjawisk kulturalno-społecznych krajów niemieckojęzycznych zaprezentowana na wybranych przykładach | | |
|  | Treści programowe  Teoretyczne podstawy komunikacji interkulturowej; interkulturowość w języku i komunikacji niewerbalnej; rola komunikacji interkulturowej w krajach niemieckiego obszaru językowego; transfer kulturowy; interkulturowość w tekstach kulturowych (np. film, teatr); społeczności multikulturowe; znaczenie kultury krajów niemieckiego obszaru językowego dla europejskiego dziedzictwa kulturowego; kultura pamięci oraz miejsca pamięci; sposoby i drogi komunikacji na terenie Europy ze szczególnym uwzględnieniem terytorium krajów niemieckojęzycznych, Polski i Śląska | | |
|  | Zakładane efekty uczenia się  **Wiedza**  ma pogłębioną, uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie wiedzę o miejscu i znaczeniu nauk o zjawiskach kulturowych w systemie nauk humanistycznych oraz o ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej; potrafi tę wiedzę rozwijać i stosować w działalności zawodowej; zna tendencje rozwojowe dyscyplin, do których przyporządkowany jest kierunek studiów: filologia germańska  ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę, obejmującą terminologię, teorie i metodologie z zakresu badań ukierunkowanych kulturoznawczo; ma uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach ich rozwoju, złożonych zależnościach między nimi oraz o najważniejszych nowych osiągnięciach  ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę o wybranych zagadnieniach z dziejów życia kulturalnego i społecznego krajów niemieckiego obszaru językowego i Śląska  ma podstawową wiedzę o różnorodnych formach kontaktów i współpracy polsko-niemieckiej w zakresie nauki, życia kulturalnego i społecznego oraz polityki  zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji; potrafi wskazać ich kontekst, uwarunkowania i skutki na przykładzie zjawisk z zakresu studiowanych dyscyplin  **Umiejętności**  ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka niemieckiego, zgodnie z obiektywnie określonymi wymaganiami (odniesieniem jest poziom C2 wg wymagań ESOKJ lub analogiczny). Potrafi używać wybranych odmian społeczno-zawodowych tego języka  potrafi zbudować, zarówno ustnie, jak i na piśmie, spójny wywód o charakterze argumentacyjnym w studiowanym języku i w języku polskim, odwołując się do własnych i cudzych poglądów  potrafi dokonać pogłębionej analizy i interpretacji wytworów kultury charakterystycznych dla obszaru kultury języka niemieckiego, odwołując się do konkretnych metod opisu ukierunkowanego kulturoznawczo i używając terminologii stosowanej w języku niemieckim oraz w języku polskim  potrafi zorganizować pracę zespołu, współdziałać w nim i sprawnie nim kierować  potrafi planować i realizować proces permanentnego uczenia i doskonalenia się, zwłaszcza w zakresie rozwijania umiejętności językowych; potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób  **Kompetencje**  rozumie zasady pluralizmu kulturowego; potrafi w praktyce stosować wiedzę o mechanizmach komunikacji interkulturowej  ma pogłębioną świadomość znaczenia nauk humanistycznych dla utrzymania i rozwoju więzi społecznej na różnych poziomach; jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych, inspirowania i organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego, interesu publicznego  jest świadomy współodpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego danego regionu, kraju (zwłaszcza ojczystego, Polski oraz krajów studiowanego języka), Śląska, Europy oraz możliwości działań w tym kierunku | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się  K\_W01+++  K\_W02++  K\_W03+++  K\_W05++  K\_W07++  K\_U01+  K\_U03++  K\_U06++  K\_U13+  K\_U14++  K\_K02+  K\_K04+  K\_K05++ | |
|  | Literatura obowiązkowa i zalecana *(źródła, opracowania, podręczniki, itp.)*  Beneke, Jürgen: Interkulturalität in Wissenschaft und Praxis. Hildesheim 2005.  Heringer, Hans Jürgen: Interkulturelle Kommunikation. Grundlagen und Konzepte. Tübingen und Basel 2010.  Jaeger, Friedrich; Liebsch, Burkhard; Straub, Jürgen; Rüsen, Jürgen (red.). Handbuch der Kulturwissenschaften. 3 Bde. Stuttgart, Weimar 2011.  Kumbier, Dagmar; Friedemann Schulz von Thun: Interkulturelle Kommunikation: Methoden, Modelle, Beispiele. Hamburg 2006.  Maletzke, Gerhard: Interkulturelle Kommunikation. Zur Interaktion zwischen Menschen verschiedener Kulturen. Opladen 1996.  Schneider, Wolfgang; Götzky Doreen: Pocket Kultur. Kunst und Gesellschaft von A-Z. Bonn 2008.  Wierlacher, Alois; Bogner, Andrea (red.): Handbuch interkulturelle Germanistik. Stuttgart, Weimar 2003.  Yousefi, Hamid Reza: Grundbegriffe der interkulturellen Kommunikation. München 2014. | | |
|  | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:  np.  - aktywność w trakcie zajęć – K\_W01, K\_W02, K\_W03, K\_W05, K\_W07, K\_U01, K\_K02  - wypowiedź pisemna / ustna w trakcie zajęć – K\_W07, K\_U01, K\_U03, K\_U06, K\_K05  - wykonanie określonego zadania (w grupach, parach lub indywidualnie) – K\_U13, K\_U14, K\_K04  - sprawdzian ustny / pisemny – K\_W03, K\_W05, K\_U03, K\_U06  - praca domowa w formie pisemnej – K\_U01, K\_U03, K\_U06,  - przygotowanie prezentacji / referatu (indywidualnego lub grupowego) – K\_U13, K\_U14, K\_K02, K\_K05  - dyskusja – K\_W01, K\_W02, K\_W07, K\_U01, K\_K02, K\_K04, K\_K05 | | |
|  | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu/modułu:  - ciągła kontrola obecności i kontroli postępów w zakresie tematyki zajęć,  - aktywność w trakcie zajęć,  - wypowiedź pisemna w trakcie zajęć,  - wypowiedź ustna w trakcie zajęć,  - wykonanie określonego zadania (w grupach, parach lub indywidualnie),  - sprawdzian ustny,  - sprawdzian pisemny,  - praca domowa w formie pisemnej,  - prezentacja,  - referat | | |
|  | Nakład pracy studenta | | |
| forma działań studenta | | liczba godzin na realizację działań |
| zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:  - ćwiczenia: | | 30 |
| praca własna studenta ( w tym udział w pracach grupowych) np.:  - przygotowanie do zajęć  - czytanie wskazanej literatury  - przygotowanie referatów i prezentacji  - przygotowanie do pracy w grupach  - przygotowanie do sprawdzianów  - przygotowanie prac domowych w formie pisemnej  - przygotowanie do dyskusji | | 60 |
| Łączna liczba godzin | | 90 |
| Liczba punktów ECTS | | 3 |